

Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza

ACHTUNG: Erstickungsgefahr durch kleine Teile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

ATTENTION : Risque d'étouffement dû aux petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

ATTENZIONE: pericolo di soffocamento a causa delle piccole parti. Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni. Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Gerät nur auf geradem, stabilem Untergrund verwenden.

Utiliser l'appareil uniquement sur une surface droite et stable.

Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana e stabile.

Paltzieren Sie den Beistelltisch in sicherem Abstand zum Grill, um eine Hitzeübertragung und Funkenflug zu verhindern.

Placez la table d'appoint à une distance sûre du barbecue afin d'éviter la transmission de chaleur et les étincelles.

Posizionare il tavolino a una distanza di sicurezza dal barbecue per evitare il trasferimento di calore e le scintille.

Beachten Sie die angegebene Belastungsgrenze des Tisches, um eine Überlastung zu vermeiden. Überladen Sie den Tisch nicht mit zu schwerem Grillzubehör oder Lebensmitteln.

Respectez la limite de charge indiquée pour la table afin d'éviter toute surcharge. Ne surchargez pas la table avec des accessoires de barbecue ou des aliments trop lourds.

Rispettare il limite di carico specificato del tavolo per evitare di sovraccaricarlo. Non sovraccaricare il tavolo con accessori per barbecue o cibi pesanti.

Gerät nur auf nicht entflammbarer Unterlage nutzen.

L'appareil ne doit être utilisé que sur un support non inflammable.

Appoggiare l'apparecchio inserito nella presa solo su superfici non infiammabili.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Führen Sie Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Dieses Symbol auf dem Gerät oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Gerät nicht als unsortierter Hausmüll behandelt werden darf, sondern separat entsorgt werden muss. Entsorgen Sie das Gerät an einer Sammelstelle für das Recycling und die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern, die über Systeme zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten verfügen. Mit der korrekten Entsorgung des Gerätes helfen Sie, mögliche Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Behandlung von Altgeräten verursacht werden können. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

Landwelt GmbH
Einsteinallee 9
DE-77933 Lahr

Halten Sie brennbare Materialien, wie beispielsweise Papier oder leicht entzündliche Flüssigkeiten, fern vom Beistelltisch.

Tenez les matériaux inflammables, tels que le papier ou les liquides facilement inflammables, à l'écart de la table d'appoint.

Tenere lontano dal tavolino materiali infiammabili, come carta o liquidi altamente infiammabili.

Gerät nur stationär, also nicht auf Fahrzeugen, Booten oder dergleichen betreiben.

Utiliser l'appareil uniquement dans un endroit fixe, ne pas utiliser sur des véhicules, bateaux ou des objets similaires.

Solo apparecchi fissi, in modo da non operare su veicoli, imbarcazioni o simili.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Reinigung ausschliesslich mit milden, nicht scheuernden handelsüblichen Reinigungsmitteln. Gerät nicht in Flüssigkeit tränken – nur feucht abwischen! Nettoyer en utilisant exclusivement des détergents doux et non abrasifs vendus dans le commerce. Ne pas faire tremper l'appareil dans un liquide - l'essuyer uniquement avec un chiffon humide !

Pulire esclusivamente con detersivi delicati, non abrasivi disponibili in commercio. Non immergere l'apparecchio in liquidi, ma pulirlo solo con un panno umido!

Willkommen Bienvenue Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf.



Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che legiate e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto.

5 Jahre Garantie 5 ans garantie 5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenschein nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo.



DE **Beistelltisch 127 x 57 x 90 cm**
FR **Table d'appoint 127 x 57 x 90 cm**
IT **Tavolo laterale 127 x 57 x 90 cm**



Art. Nr. 74779.01
11686



Zuerst Sicherheitshinweise lesen
Lire d'abord les consignes de sécurité
Leggere prima le istruzioni di sicurezza

Beschädigtes oder verknicktes Filament darf nicht in den 3D Drucker Stift eingeschoben werden.
Un filament endommagé ou plié ne doit pas être inséré dans le stylo d'imprimante 3D.
I filamenti danneggiati o attorcigliati non devono essere inseriti nella penna della stampante 3D.

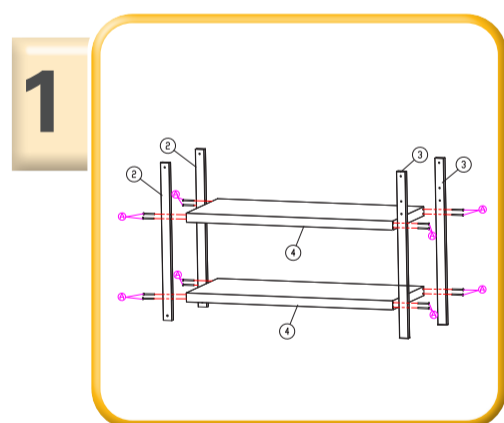
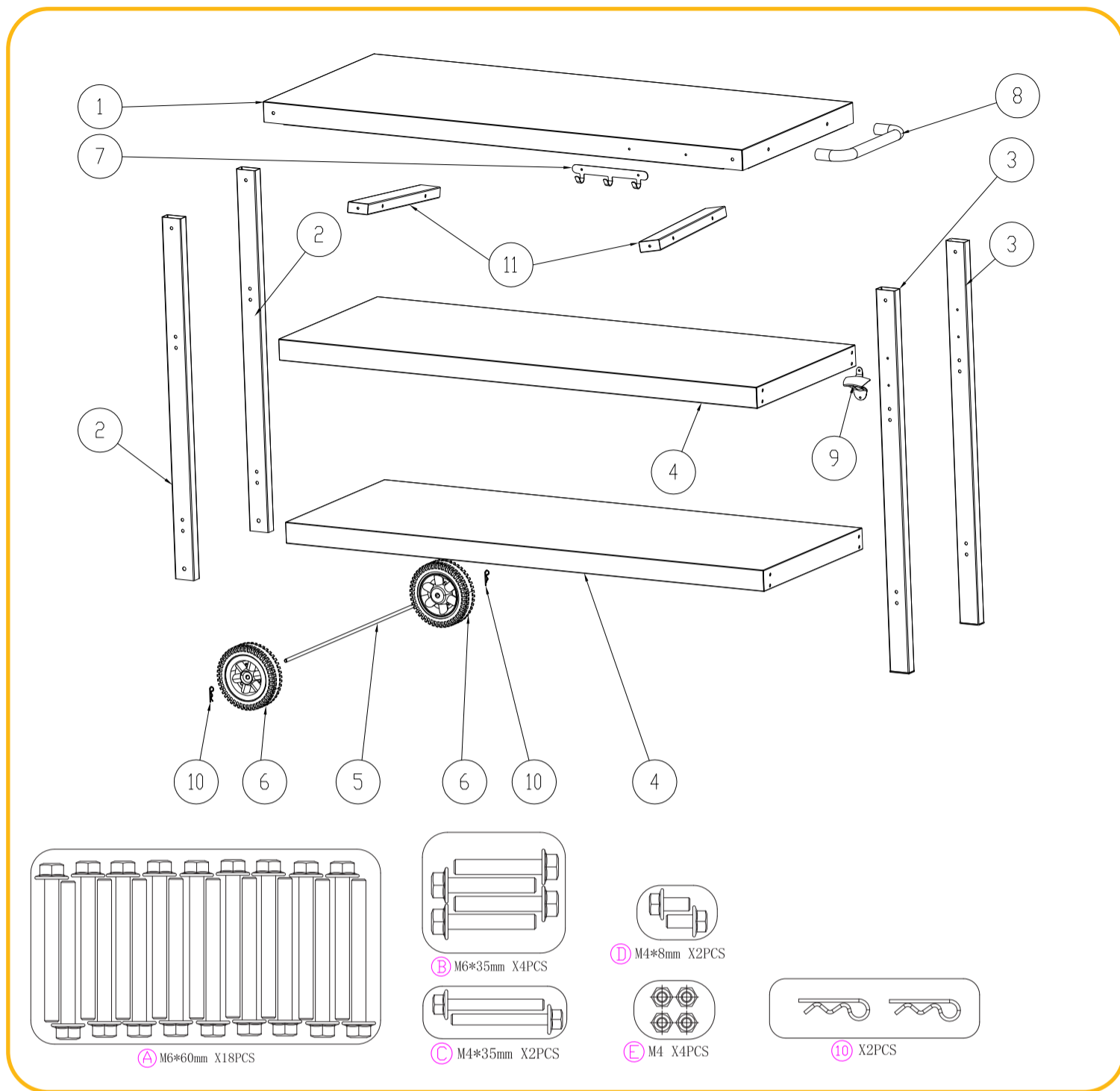
Filament darf nie mit Anwendung von Kraft eingeschoben oder entnommen werden.
Le filament ne doit jamais être inséré ou retiré avec force.
Il filamento non deve mai essere inserito o rimosso con la forza.

Kinder bei der Verwendung des Gerät nie unbeobachtet lassen.
Ne jamais laisser les enfants sans surveillance lors de l'utilisation de l'appareil.
Non lasciare mai i bambini incustoditi durante l'uso dell'apparecchio.

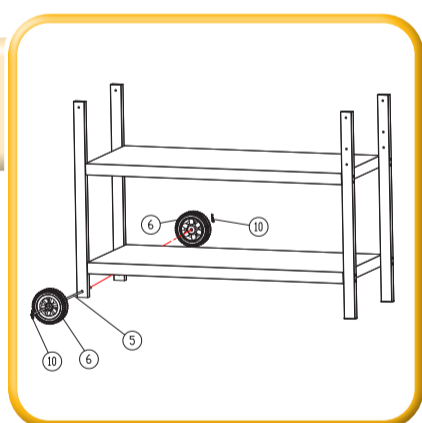
Technische Angaben
Caractéristiques techniques
Dati tecnici

Gewicht
Contenance
Capacità **22.5 kg**

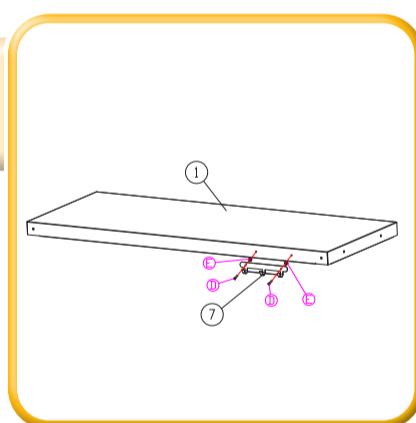
Abmessung
Dimensions
Dimensione **127 x 57 x 90 cm**



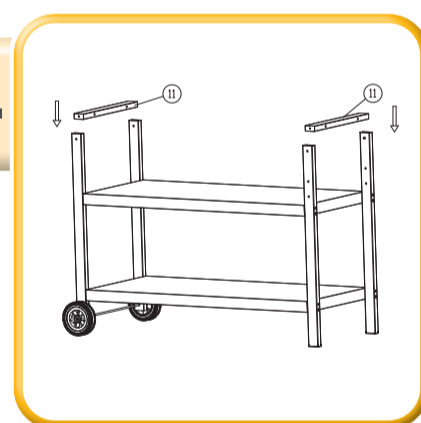
1
Beine Links (2) und Beine Rechts (3) mithilfe von Schrauben (A) an den unteren Platten (4) festmachen.
Fixer les pieds gauche (2) et droit (3) aux plaques inférieures (4) à l'aide des vis (A).
Fissare le gambe sinistra (2) e destra (3) alle piastrine inferiori (4) con le viti (A).



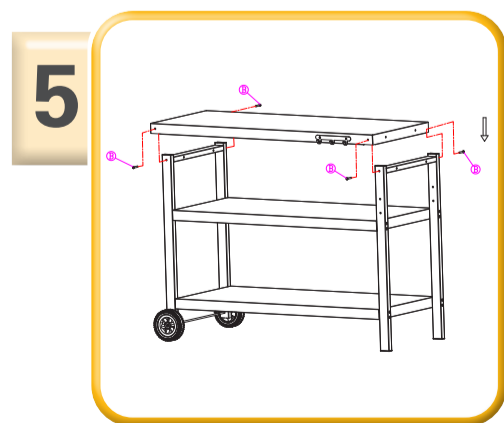
2
Achse (5) durch die Löcher in den Beinen Links (2) stecken und Räder (6) mithilfe von Achsenstiften (10) an der Achse (5) festmachen.
Insérer l'axe (5) dans les trous des pieds Gauche (2) et fixer les roues (6) à l'axe (5) à l'aide des goupilles d'axe (10).
Inserire l'assale (5) attraverso i fori delle gambe sinistra (2) e fissare le ruote (6) all'assale (5) con i perni dell'assale (10).



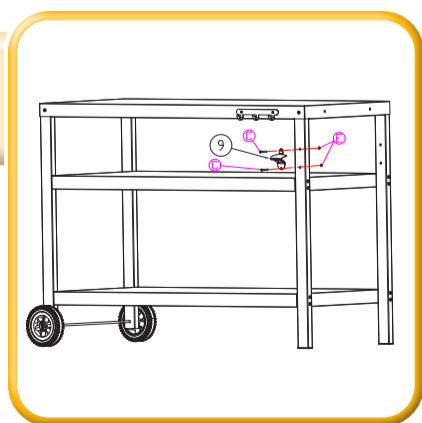
3
Werkzeughalter (7) mit Schrauben (D) und Muttern (E) an der oberen Platte (1) festmachen.
Fixer le porte-outil (7) sur la plaque supérieure (1) avec les vis (D) et les écrous (E).
Fissare il portautensili (7) alla piastrina superiore (1) con viti (D) e dadi (E).



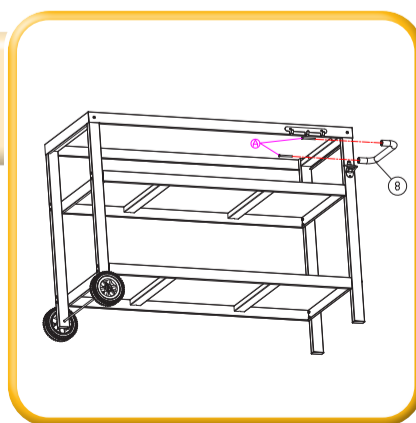
4
Querträger (11) zwischen Beine Links (2) und Beine Rechts (3) einsetzen.
Placer la traverse (11) entre les pieds gauche (2) et les pieds droit (3).
Inserire la traversa (11) tra le gambe di sinistra (2) e le gambe di destra (3).



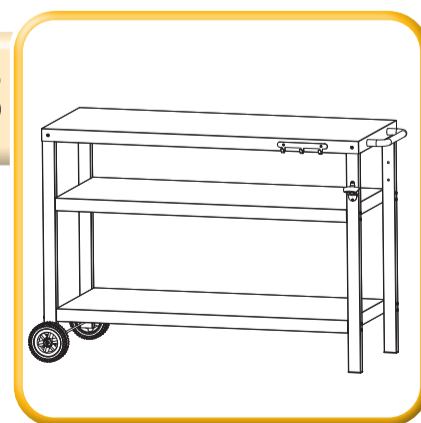
5
Obere Platte (1) aufsetzen und mit Schrauben (B) am Querträger verschrauben.
Poser la plaque supérieure (1) et la visser à la traverse avec les vis (B).
Posizionare la piastrina superiore (1) e avvitare alla traversa con le viti (B).



6
Falschenöffner (9) mithilfe von Schrauben (C) an Querträger verschrauben.
Fixer l'ouvre-faux (9) à l'aide des vis (C) et des écrous (E) dans les trous prévus à cet effet.
Fissare il falso apriporta (9) ai fori predisposti con viti (C) e dadi (E).



7
Griff (8) an den dafür vorgesehenen Löcher mithilfe von Schrauben (A) festmachen.
Fixer la poignée (8) dans les trous prévus à cet effet à l'aide des vis (A).
Fissare la maniglia (8) ai fori previsti con le viti (A).



8
Verwenden
Utiliser
Utilizzo